



**Aichaer**

**Nachrichten**

**Nr. 16/2013**  
**Ausgabe vom 17. April 2013**

Herausgeber:  
Gemeinde Aicha vorm Wald  
Kontakt: 08544/9630-0  
E-mail: [heindl@aichavormwald.de](mailto:heindl@aichavormwald.de)  
Homepage: [www.aichavormwald.de](http://www.aichavormwald.de)

**A m t l i c h e   N a c h r i c h t e n**

## **BÜRGERVERSAMMLUNG**

der Gemeinde Aicha vorm Wald

**Sonntag, 21. April 2013**  
**ab 10.15 Uhr, im Gasthaus Stauder.**

### **Programm:**

- Begrüßung und Eröffnung
- Bericht über die Finanzen durch Kämmerer Hans Klessinger
- Bericht des 1. Bürgermeisters (Zahlen – Fakten, Rückblick und Ausschau)
- Bürger fragen - Bürgermeister antwortet

Wir bitten Sie um Ihre Teilnahme.

Theo Schuster  
1. Bürgermeister

- - -

## ÖFFENTLICHE GEMEINDERATSSITZUNG

Am Donnerstag, 18.04.2013, findet abends um 19.00 Uhr im Rathaus Aicha vorm Wald, Sitzungssaal, eine Sitzung des Gemeinderates statt.

### Tagesordnung:

- 01) Information über die Genehmigung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes 2013
- 02) Antrag der Gemeinderäte Dichtl Johann, Günthner Manfred, Hatzesberger Georg, Kölbl Georg, Resch Martin, Scholler Martha und Sterner Josef, auf Erlass einer Satzung zur Bestimmung, dass der 1. Bürgermeister ab der nächsten Wahlperiode 2014 – 2020 Beamter auf Zeit sein soll (hauptamtlicher Bürgermeister) – Beschäftigung eines berufsmäßigen Bürgermeisters –
- 03) Änderung der Satzung zur Regelung von Fragen des örtlichen Gemeindeverfassungsrechts
- 04) Antrag des Herrn Thomas Faschingbauer, Max-Peinkofer-Str.7 a, 94104 Tittling, auf Erstellung einer Außenbereichssatzung für den Bereich Weidenhof
- 05) Bauantrag des Herrn Alois Liebl, Hafnerberg 6, 94529 Aicha vorm Wald, für eine Nutzungsänderung des bestehenden Holzlagerschuppens in ein Wohngebäude, Anbau einer Terrasse sowie Wohnräume und Errichtung einer Dachgaube
- 06) Bauantrag des Herrn Franz Langgartner, Arbing 12 a, 94529 Aicha vorm Wald, für den Neubau eines Wohnhauses in Arbing
- 07) Abschluss einer Vereinbarung zur Gründung einer Arbeitsgemeinschaft gemäß des Gesetzes über die kommunale Zusammenarbeit (KommZG) für das Handlungsfeld Tourismus der ILE Ilzer Land und ILE Passauer Oberland
- 08) Beanstandung des Gemeinderatsbeschlusses vom 12.07.2012 des Gemeinderates Aicha vorm Wald durch das Landratsamt Passau (Rückerstattung von Grabgebühren)
- 09) Vergabe von Bauaufträgen für den Neubau eines Feuerwehrgerätehauses für die Freiwillige Feuerwehr Aicha vorm Wald (Gewerke Baumeisterarbeiten, Dachdeckerarbeiten, Spenglerarbeiten, Lieferung und Einbau von Fenstern)
- 10) Abschluss eines Straßenbenutzungsvertrages mit dem Landkreis Passau
- 11) Beschlussfassung über die Widmung gemäß Art. 6 Bayer. Straßen- und Wegegesetz für die Erschließungsstraßen „Am Bärnbach“ und „Am Sommerkeller“

Im nichtöffentlichen Teil werden vier weitere Punkte behandelt.

Theo Schuster  
1. Bürgermeister

**An alle Betreiber  
privater Eigenwasser- bzw. Regenwassernutzungsanlagen**

**Meldepflicht:**

Der Betrieb einer privater Eigenwasser- bzw. Regenwassernutzungsanlage ist aus gebühren- und hygienerechtlichen Gründen meldepflichtig, sobald sie Wasser aus der öffentlichen Einrichtung entnehmen oder Abwasser über die öffentliche Einrichtung entsorgen (z.B. Regenwasser für Toilettenspülung). Wir weisen darauf hin, dass Verstöße gegen diese Vorschriften als Abgabehinterziehung gewertet werden können und somit auch eine Ahndung nach sich ziehen können. Sollten Sie eine private Eigenwasser- bzw. Regenwasseranlage betreiben und dies bisher noch nicht gemeldet haben, fordern wir sie auf dies umgehend zu tun.

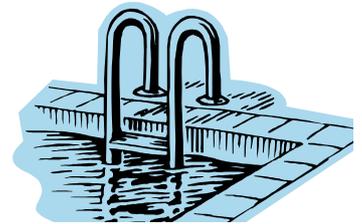
**Eichdauer:**

Die hierfür verbauten Wasserzähler müssen nach einer Eichdauer von 6 Jahren ausgetauscht werden. Dafür sind die Betreiber selbst verantwortlich. Aus diesem Grund werden alle diese Anlagen, deren Wasserzähler die Eichdauer überschritten haben, von uns angeschrieben, mit der Aufforderung den Wasserzähler gegen einen neuen Zähler zu tauschen. Bitte bewahren sie den alten Zähler für eine Ablesung/Überprüfung auf.

- - -

**Auffüllen von Schwimmbädern**

Das Befüllen von Schwimmbädern ist aus hygienerechtlichen Gründen nur über die reguläre Trinkwasserversorgung der Gemeinde zulässig. Ein anderer Wasserbezug aus dem gemeindlichen Leitungsnetz wie z.B. aus einem Hydranten ist nicht gestattet.



Da hierbei eine große Menge Trinkwasser aus dem Leitungsnetz entnommen wird, hilft uns diese Meldung, um vorab Rohrbrüche auszuschließen.

Bitte melden Sie uns deshalb Ihre Schwimmbadbefüllung unter der angegebenen Telefonnummer.

**Gemeindeamt Aicha vorm Wald  
Tel.: 08544/9630-22**

- - -

# Energiewende mitgestalten im Passauer Oberland



Die Arbeitsgemeinschaft „ILE Passauer Oberland“ hat sich 2010 zusammengeschlossen. Sie umfasst die Gemeinden Aicha vorm Wald, Büchlberg, Eging am See, Fürstenstein, Neukirchen vorm Wald, Ruderting, Salzweg, Tiefenbach, Tittling und Witzmannsberg. Für den Bereich der Steuerung und Umsetzung des Handlungsfeldes „Regionale Energieerzeugung und –verwendung“ ist für den Bereich der ILE-Gemeinden ein Energiemanager vom Technologie Campus Freyung als Spezialist hinzugezogen worden.

Der wichtigste Baustein zum Gelingen der angestrebten Energiewende im Passauer Oberland ist das Einsparen von Energie und die Effizienzsteigerung bei der Nutzung von Energie. Das bedeutet eine Verringerung des Stromverbrauchs um 18% und des Wärmeverbrauchs um 45% innerhalb jeder Gemeinde. Dies ist umsetzbar, wenn das energetische Bewusstsein verbessert und in die gesamte Bevölkerung transportiert wird. Zudem wird die Kaufkraft in der Region gestärkt, wodurch die heimische Wirtschaft profitiert. Durch gemeinsamen Beschluss der Passauer Oberland Gemeinden (ILE Passauer Oberland) und des Amtes für ländliche Entwicklung Niederbayern wird in jeder Gemeinde die Veranstaltung „Energetische Bewusstseinsbildung“ vom Technologie Campus Freyung durchgeführt. Zwei Veranstaltungen werden gezielt für Angestellte der öffentlichen Verwaltungen und Schulen angeboten um auch dort den Energieverbrauch durch „bewusstes Handeln“ zu verringern.

Möglichkeiten des Energiesparens und der Effizienzsteigerung können in drei Gruppen eingeteilt werden:

1. bewusstes Handeln ohne Investition z.B. Stromverbrauch im Gemeindegebiet ca. 6%
2. kleininvestive Maßnahmen z.B. Stromverbrauch im Gemeindegebiet ca. 9%  
(Gefrier- und Kühlgeräte, Pumpen, Küchengeräte, Beleuchtung usw.)
3. großinvestive Maßnahmen z.B. Stromverbrauch im Gemeindegebiet ca. 3%  
(Gebäudeheizung und Prozesswärme usw.)

In den aufgeführten Veranstaltungen werden Möglichkeiten für jedermann durch „bewusstes Handeln ohne Investition“ aufgezeigt. Wodurch zum Beispiel eine jährliche Stromkosteneinsparung von ca. 250,-€ pro Jahr und eine Heizkosteneinsparung von ca. 350,-€ pro Jahr bei einem vier Personenhaushalt erreicht wird.

Liebe Grüße und bleiben Sie energetisch interessiert.

Das Team der Arbeitsgruppe „Angewandte Energieforschung“

Herzliche Einladung zum

# K o n z e r t der Ehemaligen

**am Samstag, den 20. April 2013, um 20 Uhr  
in der Pfarrkirche St. Peter und Paul Aicha vorm Wald.**

Der Eintritt ist frei! Freiwillige Spenden zugunsten unserer Musikschule vor Ort werden gerne angenommen.

Es wirken mit: Gabi Gsottberger, Sopran  
Elisabeth Ragaller, Violine  
Anna Kaiser, Violine  
Rudi Bürgermeister, Orgel  
Alois Schneider, Klavier  
Georg Scholler, Klavier

Zu hören sind Werke von Gustav Adolf Merkel, Händel, John Rutter, Beethoven, Carlos Gardel und Leonhard Cohen.

Die Mädels und Jungs machen sich auf den Weg von ihrer Wirkungsstätte um daheim für uns zu musizieren.  
Ich hoffe, dass viele dieser Einladung folgen, um eine Stunde mit hochklassiger Musik zu genießen.

\*\*\*

Unser Kinderchor „Musicboxx“ hat beim Palmsonntagsgottesdienst viel Lob geerntet. Wir würden uns über Verstärkung freuen und laden alle sangesfreudigen Jungen und Mädchen im Alter von der 1. - 4. Klasse herzlich ein, bei uns vorbeizuschauen. Wir proben montags von 16.15 Uhr bis 17.00 Uhr im Musikraum 1. OG.

Damir Bedrina  
Zweigstellenleiter der KMS in Aicha vorm Wald

- - -

## Camp Fokus

Datum: 27.05. bis 29.05.2013, Alter: ab 11 Jahre, Preis: 75,-- €, Geschwisterpreis: 55,-- €, mind. TN: 8, max. TN: 16, Veranstaltungsort: Jugendzeltorf am Rannasee, Anmeldeschluss: 21.05.2013

Nähere Infos und Anmeldung beim Kreisjugendring Passau  
Bahnhofstraße 36, 94032 Passau

Telefon: 0851/95675-0  
Fax: 0851/95675-33  
E-Mail: [info@kjr-passau.de](mailto:info@kjr-passau.de)  
Homepage: [www.kjr-passau.de](http://www.kjr-passau.de)



- - -

## V e r e i n s a n z e i g e n



### Freiwillige Feuerwehr Aicha vorm Wald

Die Freiwillige Feuerwehr Aicha vorm Wald bedankt sich recht herzlich bei der Raiffeisenbank Ortenburg-Kirchberg eG für die **Spende in Höhe von 2.000 Euro** zum Neubau des Feuerwehrgerätehauses !

Die Vorstandschaft

- - -



Katholischer Frauenbund  
Aicha vorm Wald

Am Mittwoch, den **24.04.2013** fahren wir zur **Stiegenwallfahrt** nach Passau.  
Dazu laden wir alle interessierten Frauen herzlich ein.

Abfahrt: 14.00 Uhr bei der Bäckerei Markl  
Einkehr: Gasthaus Ragaller

\*\*\*

### Voranzeige:

02.05.13 – Maiandacht und Jahresversammlung  
03.05.13 – Bezirksmaiandacht in Schweiklberg

Die Vorstandschaft

- - -



## Hallo Aichaer Fussballfans!

**Spitzenreiter!** Nach dem feinen 3:0 Heimsieg gegen den FC Passau II erklimm unsere Erste zum ersten Mal in dieser Saison den Spitzenrang der Kreisliga Passau! Um den Platz an der Sonne weiterhin zu genießen, ist ein weiterer voller Punktgewinn gegen Schlusslicht TSV Aidenbach unabdingbar.

Unsere Zweite gastiert am Sonntag zu einem weiteren Derby beim Nachbarn und alten Rivalen TSV Nammering. Da Derbys ja bekanntlich immer ihre eigenen Gesetze haben, kann man mit Sicherheit auf eine sehr interessante Begegnung gespannt sein!

Liebe Aicha Fans!

Bitte unterstützen Sie an diesem Wochenende unsere Mannschaften wieder auf's Beste. Es geht um sehr viel und die Mannschaften freuen sich sehr über jede Unterstützung!

Der SVA bedankt sich schon jetzt im Voraus für Ihren Besuch!

## SPIELE AM WOCHENENDE

### KREISLIGA PASSAU:

Samstag, 20.04.2013      16.00 Uhr      SVA I – TSV Aidenbach I

### A-Klasse Vilshofen:

Sonntag, 21.04.2013      15.00 Uhr      TSN Nammering I - SVA II

\*\*\*

## Jugendfußball

### D-Jugend

19.04.13                      Aicha - Kirchberg                      17:30 Uhr

### E2-Jugend

20.04.13                      Patricking - Aicha                      10:00 Uhr

### E1-Jugend

20.04.13                      Eggldham - Aicha                      13:15 Uhr

### C-Jugend

20.04.13                      Aicha – Pleinting                      14:15 Uhr

### G-Jugend (neu)

20.04.13                      Aicha – Pleinting                      13:00 Uhr

### B-Jugend

21.04.13                      Falkenberg – Eging/Aicha                      17:00 Uhr

### F1-Jugend

23.04.13                      Aicha – Preming                      18:00 Uhr

### F2-Jugend

23.04.13                      Grubweg - Aicha                      18:00 Uhr



## DJK-EC AICHA VORM WALD E.V.

**Monatsversammlung** am **Donnerstag, 18. April 2013**, nach dem Training im Aichaer Hof.  
Bei schlechter Witterung bereits um 20.00 Uhr.

- - -



## Einladung zum Ramadama

Am Samstag, 20.04.2013 von 08.30 Uhr bis ca. 12.00 Uhr lädt die Jugendfeuerwehr Weferting zum Ramadama ein.

Jeder kann sich beteiligen damit unsere Umwelt wieder ein Stück sauberer wird.

Als Dankeschön gibt's zum Schluss für alle eine kleine Brotzeit.

Auf Euer Kommen freut sich  
die Jugendfeuerwehr Weferting

\*\*\*

### Ramadama der Jugendgruppe Weferting

Ich bitte alle aktiven Mitglieder die Jugendgruppe beim Ramadama mit ihrer Anwesenheit zu unterstützen und teilzunehmen.

An diesem Tag wird auch der Bolzplatz hergerichtet. Auch hier werden tatkräftige Hände benötigt!  
Treffpunkt: 8.30 Uhr beim Gerätehaus.

### Vorschau April/Mai:

- 29. April 13 - Atemschutzübungsanlage VOF
- 01. Mai 13 - Besuch „Tag d. offenen Tür“ FF Aicha v. Wald
- 09. Mai 13 - Vatertags-Frühschoppen der Jugendgruppe

Manfred Günthner  
1. Kommandant

- - -

## G e s c h ä f t s a n z e i g e n

### Beauty POINT XXL

- Kosmetikbehandlungen von A-Z  
mit medizinischer Kosmetik von Belico
- Nagelmodellage mit extrem haltbarem Titangel
- Medizinische Fußpflege/ Podologie/Behandl. des diabet. Fußes
- Spangentherapie bei eingewachsenen und Rollnägeln
- Warzenbehandlung/Hühneraugenentfernung  
Kinderfußbehandlung/ Fußreflexmassage/ Fußfrenchmodellage u.v.m.
- Profipermanent-Make-up mit Riso-Farben
- Tattoo und Piercing
- Shiatsu-Massage, Hot-Stone-Massage, Ganzkörper-Aromaölmassage, Edelsteinmassage
- Solarium und Kuschelsauna

**Jetzt schon an Muttertag denken!**

**Termine und Info Roswitha Ebner, Am Dichtlacker 6, 94529 Aicha v.W.  
Ortsteil Weferting, Tel. 08544/309797, www.beautypointxxl.de**

## Mobiler Pflegedienst

*Michael Greil*

*... unterwegs zu Ihnen*

*Wir nehmen uns Zeit:*

### **Pflegedienst rund um die Anforderungen des Alltags:**

- Versorgung der Grundbedürfnisse (**Grundpflege**)
- Ausführung der vom Hausarzt verordneten **Behandlungspflege**
- kostengünstige **Demenzbetreuung**
- **Verhinderungspflege**
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- "Essen auf Rädern" vorrangig von ortsansässigen Gaststätten
- „Hausnotrufdienst“ in Kooperation mit den Maltesern

### **Serviceleistungen für Angehörige:**

- Kostenlose Angehörigensprechstunde nach Vereinbarung vor Ort
- Einweisung der Angehörigen in pflegerelevante Themen
- Organisierung von Pflegehilfsmitteln
- Abrechnung mit Kranken- und Pflegekassen
- Kostenlose Beratung bei und Durchführung von Einstufungsanträgen

*Wir garantieren Ihnen:*

- zuverlässige und einfühlsame Pflegefachkräfte
  - konstanter Pflegepersonaleinsatz
  - 24 Stunden Versorgung, 7 Tage die Woche
  - **kostengünstige Pflege, da wir vor Ort sind**  
(günstiger als Dienste von außerhalb)
- Ein Vergleich lohnt sich! Gute Pflege muss nicht teuer sein!**

*... und sind wirklich da, wo Sie uns brauchen.*

Schulstrasse 9 . 94529 Aicha vorm Wald . Tel.: **08544 972414** . Fax: 08544 972515 . [www.greil-pflege.de](http://www.greil-pflege.de)

|  |                          |   |                          |   |  |
|--|--------------------------|---|--------------------------|---|--|
| <b>METZGEREI KLESSINGER</b><br>Aicha v.W. * Hofmark 13 / 08544-354                 |                          | <b>Heiße Theke:</b><br>* Schaschlik u Fritten<br>* Currywurst u Fritten<br>* Chicken Nuggets<br>* Pizza v. Blech<br>* Hähnchenkeulen<br>* Grill-Haxen<br>* Grill-Ripperl<br>* Bratwurst-Semmel<br>* Schnitzel-Semmel<br>* Gyros-Semmel<br>* Leberkäs-Semmel<br>* Fleischpflanzerl<br>* Braten-Semmel<br>* * * * * |                          | <b>Leberknödel 3+1</b> <small>GRATIS frisch gebacken</small><br>W16/ Montag, 15-04/13 bis Samstag, 20-04/13 |  |
| <b>Lendensteaks</b><br>extra mager und zart, natur oder gewürzt, zum Grillen       | EURO 100g<br><b>0.85</b> | <b>Currywurst</b><br>für Pfanne oder Grill, schnelle Küche, normal und mit Käse   | EURO 100g<br><b>0.79</b> |   |  |
| <b>Rinderbratensteak</b><br>vom abgelagerten Jungbullen, aus der Keule geschnitten | EURO 100g<br><b>1.29</b> | <b>Knusperhaxe</b><br>hinter Portionshaxen ca. 500g knusperig gegrillt, warm oder kalt  | EURO 100g<br><b>0.69</b> |   |  |
| <b>Grillkamm</b><br>saftiger Schweinehals, mager durchwachsen, gewürzt             | EURO 100g<br><b>0.75</b> | <b>Wurstsalat</b><br>normal oder "Schweizer" süß/sau geschmacklich fein abgestimmt  | EURO 100g<br><b>0.59</b> |   |  |



Unser Angebot vom 15.4. – einschl. 20.4.2013

- |  |                      |
|--|----------------------|
| 2 Stk. Plundertaschen (Kirsch, Quark oder Apfel) | <u>nur 1,80 Euro</u> |
| 3 Stk. Sonnenblumenzöpfe                         | <u>nur 1,50 Euro</u> |
| 1000 g Krustenbrot                               | <u>nur 2,70 Euro</u> |

**Ambulanter Pflegedienst**

**LAVITA**  
 aus Liebe zum Leben.

Kafferding Str. 2  
 94113 Kirchberg v.W.  
 Tel.: 08546-91 18 24

Inhaber:  
**Andreas Boxleitner**



*Wir erbringen  
 sämtliche Leistungen eines  
 modernen Pflegedienstes*

## APOTHEKEN – NOTDIENST

|     |          |                                  |
|-----|----------|----------------------------------|
| Do. | 18.04.13 | Rosen-Apotheke Ruderting         |
| Fr. | 19.04.13 | Kloster-Apotheke Vilshofen       |
| Sa. | 20.04.13 | Hubertus-Apotheke Eging          |
| So. | 21.04.13 | Hubertus-Apotheke Eging          |
| Mo. | 22.04.13 | Sonnen-Apotheke Fürstenstein     |
| Di. | 23.04.13 | Hofmark-Apotheke Aicha vorm Wald |
| Mi. | 24.04.13 | Drei-Burgen-Apotheke Tittling    |

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Tel. 116 117**  
**Rettingsleitstelle: Tel. 112**

- - -

**1a autoservice Hochleitner**  
Inh. Frank Hochleitner  
Hauptstraße 17  
94529 Aicha vorm Wald/Weferting

Fahrzeugdiagnose aller Fabrikate, KD und Service aller Fabrikate, elektr. Vierradvermessung, Unfallinstandsetzung, Klimageservice, Windschutzscheibenservice, Bremsen- und Reifenservice, TÜV + AU jeden Mittwoch 13.30 Uhr und Freitag 9.00 Uhr. **NEU:** Ökotuning Verbrauchsoptimierung, Leistungssteigerung fast aller PKW Diesel. Benziner, LKW und Traktoren auf Anfrage.  
Tel. 08544/494, mobil 0171/1981100.

**Auf Ihren Besuch freut sich das Team  
von Kraftfahrzeuge Hochleitner**

---



- - -



*Tag und Nacht*

## *Zitzlsberger Eging*

- > **Krankenfahrten** : Dialyse-Bestrahlung-Chemo-Arbeitsunfälle-Reha-Klinikum-Arzt-Facharzt
- > **Rollstuhltransport** : Sitzend im Rollstuhl
- > **Taxifahrten** : Kurier-Einkaufen-Friseur-Botengänge-Besorgungen usw.
- > **Transfer** : Flughafen -Bus-Bahnhof
- > **Begleitservice** : Unsere Fahrer begleiten Sie zum Arzt-Krankenhaus-Geschäft usw. (kostenlos!!)

Tel.: 08544/974342 Handy : 0170/3119399 E-Mail : p.z.66@web.de

- - -

#### UNSERE DIENSTE

Ambulante Pflege Palliativpflege Verhinderungspflege Wundexperten  
Kostenlose Pflegekurse Hilfe für pflegende Angehörige Zusätzliche  
Betreuungsleistungen Betreuungsgruppen Hauswirtschaftliche Versorgung  
Hausnotruf Essen auf Rädern Fahrdienst Seniorenreisen uvm...



Aus Liebe zum Menschen.

Rufen Sie uns an!  
08544 97 42 27

→ Ihr Ansprechpartner in Eging: Jutta Pangraz



WIR HELFEN IHNEN GERNE.



## M A N I A

**Haustechnik – Meisterbetrieb**  
Inh. Philipp Mania Energieberater (HWK)

Lapperding 13, 94113 Tiefenbach  
Tel.: 08546 / 97 39 800  
Mobil.: 0175 / 16 66 629

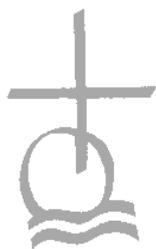
- Planung • Wartung • Installation • Badsanierung •
- Heizungen **in Betrieb** zu besichtigen •

besuchen Sie auch eine unserer Partner für effiziente  
**Wärmepumpen, Brennwerttechnik Öl & Gas,**  
**Solar, Biomasse etc.**



[www.giersch.de](http://www.giersch.de)  
[www.ctc-heizkessel.de](http://www.ctc-heizkessel.de)

**GIERSCH**   
Brenner und Heizsysteme



Seit über 30 Jahren  
**Bestattungen**  
A. Mayrhofer

Hof 5 94113 Tiefenbach  
Tel. 08509/602

[www.bestattungsinstitut-mayrhofer.de](http://www.bestattungsinstitut-mayrhofer.de)

## V e r s c h i e d e n e s

### Aicha vorm Wald

Schöne ruhige **Wohnung**, ca. 75 qm, 2 Zimmer, Balkon, Küche, Essdiele, Bad, sep. Toilette, Keller, Waschraum, Autostellplatz ab 01.06.2013 **zu vermieten**.

Miete: 350.-- €, NK: 150.-- €

Tel. 08544/1544

- - -

**Dachwohnstudio** eingebaute Küche, Bad in Aicha vorm Wald **zu vermieten**.

Kaltmiete: 250.-- € + Nebenkosten.

Tel. 08544/1411

- - -

### Ab Hof zu verkaufen:

Speisekartoffeln abgesackt ab 5 kg, Futterkartoffeln, naturgefütterte Schweinehälften, Apfelsaft

Fischl Josef und Martina  
Lindach 2  
Kirchberg v.W.  
Tel. 08546/716

- - -